

признавая необходимость дальнейшего изучения последствий роста, структуры и географического распределения населения для экономического и социального развития, включая национальные программы здравоохранения, питания, образования и социального обеспечения, осуществляемые на всех уровнях правительственной деятельности,

считая, что демографические проблемы требуют рассмотрения экономических, социальных, культурных, психологических факторов и фактора здравоохранения в их надлежащей перспективе,

признавая суверенитет государств в формулировании и проведении своей собственной политики в области народонаселения с должным учетом принципа, согласно которому размер семьи является делом свободного выбора каждой отдельной семьи,

1. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету, Комиссии по народонаселению, региональным экономическим комиссиям, Экономическому и социальному бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и заинтересованным специализированным учреждениям изучать материалы Всемирной конференции 1965 года по вопросам народонаселения при осуществлении своей деятельности в области народонаселения;

2. *отмечает с удовлетворением* постановление Всемирной организации здравоохранения о включении в свою программу деятельности исследования аспектов здоровья в процессе человеческого воспроизводства и об обеспечении консультативного обслуживания, по получении соответствующих заявок, в рамках своих обязанностей в соответствии с резолюцией WHA 19.43 Всемирной ассамблеи здравоохранения, а также постановление Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о стимулировании и оказании помощи научным исследованиям, касающимся взаимосвязи между развитием образования и населением;

3. *предлагает* Генеральному секретарю:

а) продолжать, в пределах имеющихся средств, осуществление рабочей программы по подготовке кадров, научным исследованиям, информационному и консультативному обслуживанию в области народонаселения в свете рекомендаций Комиссии по народонаселению, содержащихся в докладе о работе ее тринадцатой сессии⁴⁵,

⁴⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать девятая сессия, Дополнение №9 (E/4019).

одобренном Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1084 (XXXIX), и соображений, изложенных в преамбуле настоящей резолюции;

б) продолжать свои консультации с заинтересованными специализированными учреждениями в целях обеспечения эффективной координации деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

с) представить четырнадцатой сессии Комиссии по народонаселению, как это предусмотрено в резолюции 1084 (XXXIX) Экономического и Социального Совета, предложения о порядке очередности работ на периоды в два года и пять лет в рамках долгосрочной программы работы в области народонаселения;

4. *призывает* Экономический и Социальный Совет, Комиссию по народонаселению, региональные экономические комиссии, Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и заинтересованные специализированные учреждения, оказывать в случае получения соответствующих просьб содействие в развитии и укреплении национальных и региональных возможностей для подготовки кадров, научных исследований, информационного и консультативного обслуживания в области народонаселения, учитывая различный характер проблем народонаселения в каждой стране и в каждом районе, а также вытекающие из этого потребности.

1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года

22 12 (XXI). Центральные учреждения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея:

постановляет разместить Центральные учреждения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в Вене (Австрия).

1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года

22 18 (XXI). Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

A

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая торжественное обязательство, записанное в Уставе Организации Объединенных

Наций, содействовать экономическому и социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

напоминая о больших надеждах, порожденных провозглашением Генеральной Ассамблеей на шестнадцатой сессии Десятилетия развития Организации Объединенных Наций в качестве первого общего усилия придать конкретную форму этому торжественному обязательству,

поддерживая резолюцию 1152 (XLI) Экономического и Социального Совета от 4 августа 1966 г., в которой Совет, отмечая, что прогресс в ходе Десятилетия развития Организации Объединенных Наций является разочаровывающе медленным, рекомендовал изучить вопрос о подготовительных мерах, необходимых для содействия и облегчения планирования согласованных международных мероприятий на период после Десятилетия развития, с учетом приобретенного опыта,

принимая во внимание, что дальнейшие усилия по развитию дадут удовлетворительные результаты только в том случае, если необходимые действия как в национальном, так и международном плане будут без промедления систематически подготавливаться и ориентироваться на более длительные и возрастающие усилия государств-членов в области экономического и социального развития и, в частности, в области помощи в целях развития,

отмечая, что организации, входящие в систему Организации Объединенных Наций, уже добились вселяющего надежды прогресса в провозглашении различных принципов, директив и руководящих установок для действий в области развития,

имея в виду то обстоятельство, что на своей второй сессии Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию должна будет рассмотреть вопрос о принятии мер с целью достижения в значительной степени согласия относительно принципов, определяющих международные торговые отношения и торговую политику, содействующие развитию,

имея также в виду свою резолюцию 1942 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. о необходимости подготовки проекта декларации о международном экономическом сотрудничестве,

признавая, что разработка единого заявления о правах и обязанностях народов и государств могла бы поддержать и расширить усилия и сотрудничество в области международного развития, а также помочь заручиться более широкой

поддержкой общественности в деле укрепления политики развития,

считая, что возможность и целесообразность провозглашения хартии развития, лежащей в основе международного сотрудничества в интересах экономического, социального и культурного развития, заслуживают дальнейшего рассмотрения,

1. *порукает* Генеральному секретарю в консультации с административными главами специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Директором-распорядителем Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, региональными экономическими комиссиями, Экономическим и Социальным бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и административными главами межправительственных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, в зависимости от конкретного случая, подготовить краткий и систематический обзор различных принципов, директив и руководящих установок для действий в области развития, содержащихся в резолюциях, декларациях и подобных текстах Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений и в других соответствующих источниках;

2. *подчеркивает*, что подготовка этого обзора ни в коей мере не наносит ущерба обращенному ею в резолюции 2085 (XX) от 20 декабря 1965 г. призыву к правительствам государств-членов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию приложить максимальные усилия через Конференцию, которая придала большое значение принципам, определяющим международные торговые отношения и торговую политику, способствующие развитию⁴⁶, с целью достижения в ближайшее время по возможности наиболее широкого согласия по принципам и политике;

3. *порукает далее* Генеральному секретарю, принимая во внимание обсуждение данного вопроса на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, представить двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе подготови-

⁴⁶ См. Протоколы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том 1, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.II.V.11), приложения А.1.1, А.1.2 и А.1.3, стр. 22, 31 и 32.

тельной работы, которая была проведена им в соответствии с пунктом 1 настоящей резолюции.

1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1710 (XVI) от 19 декабря 1961 г. и 2084 (XX) от 20 декабря 1965 г. и на резолюции Экономического и Социального Совета 1089 (XXIX) от 20 июля 1965 г. и 1152 (XLI) от 4 августа 1966 г. относительно Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

признавая положительное влияние Десятилетия развития Организации Объединенных Наций как организующего начала не только для деятельности в области развития организаций системы Объединенных Наций, но и для отдельных и самостоятельных действий национальных правительств,

отмечая с беспокойством, что достигнутый до этого времени прогресс не дает достаточной уверенности в том, что скромные задания Десятилетия развития Организации Объединенных Наций будут выполнены к концу текущего десятилетия,

сознавая, что одной из причин медленного прогресса в достижении скромных заданий, намеченных на Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, явилось отсутствие основы международной стратегии в области развития,

считая, что необходимо не упускать из вида следующее десятилетие, с тем чтобы были приняты согласованные международные действия для ускорения социального и экономического развития развивающихся стран в свете опыта, накопленного в течение текущего десятилетия,

признавая необходимость дальнейшей мобилизации развивающимися странами своих внутренних ресурсов для целей развития,

признавая необходимость определения руководящих установок и общих задач на следующее десятилетие и более точного количественного определения целей и заданий по развитию людских и природных ресурсов,

признавая далее, что эти цели и задания можно сделать более реальными, определив те потребности, которые надлежит удовлетворить для достижения этих целей и заданий, с должным учетом того принципа, что выбор соответствующей политики зависит от решения национальных правительств,

признавая также, что формулирование конкретных и реальных целей и заданий может дать мировую перспективу, исходя из которой отдельные страны могут планировать свое развитие, и может сделать возможным принятие соответствующих международных действий в поддержку усилий, прилагаемых на национальном и региональном уровнях,

имея в виду ту важную роль, которую должна играть международная торговля в деле содействия экономическому развитию развивающихся стран в течение следующего десятилетия,

1. принимает к сведению подготовленный Генеральным секретарем предварительный доклад о Десятилетии развития Организации Объединенных Наций⁴⁷;

2. одобряет резолюцию 1152 (XLI) Экономического и Социального Совета;

3. призывает всех, кто заинтересован в этом, приложить максимально возможные усилия для достижения скромных заданий текущего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций;

4. предлагает Генеральному секретарю во исполнение резолюции 1152 (XLI) Экономического и Социального Совета разработать и представить двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи через Совет на его сорок третьей и сорок пятой сессиях предварительную основу международной стратегии в области развития на 1970-е годы, в пределах которой можно было бы сосредоточить первоначальные усилия на разработке конкретных целей и заданий по отдельным секторам и компонентам.

1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года

⁴⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Приложения, пункт 5 повестки дня, документ E/4196 и Add.3.